

ENGLISH PARTY

英语 PARTY

浪漫之都——法国
Travel to France

阳 程 王 莹 主编

远方出版社

PARTY

浪漫之都——法国

Travel to France

主 编/阳 程 王 莹

远方出版社

责任编辑:胡丽娟

封面设计:月 阳

英语 PARTY
浪漫之都——法国
Travel to France

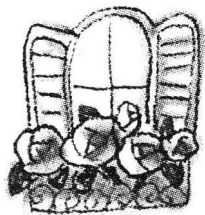
主 编	阳 程 王 莹
出 版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮 编	010010
发 行	新华书店
印 刷	北京市朝教印刷厂
版 次	2005 年 8 月第 1 版
印 次	2005 年 8 月第 1 次印刷
开 本	850×1168 1/32
印 张	450
字 数	4000 千
印 数	5000
标准书号	ISBN 7-80723-044-4/G·22
总 定 价	1125.00 元(共 45 册)

远方版图书,版权所有,侵权必究。
远方版图书,印装错误请与印刷厂退换。

前 言

往事如烟,岁月如歌。在生活的旅途中,我们总是会在心灵深处,去释放情怀,去重温回忆,去瞻仰经典,去领悟生活。每一次当心灵之语流过你的心河,你是否坚守信仰的庄严,是否释放心灵的微笑,是否感动记忆的声音,是否感恩生活的赏赐。脚步在不停地走,心就有不断地追求。憧憬每一份惬意的灵动感受,一切就在我们为你营造的英语 PARTY 现场。

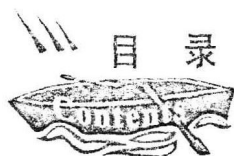
在这套丛书中,你将体验到:时尚前沿的超级冲击,域外风情的宜人风采,文坛诗海的字字珠玑,谚语神话的美妙奇幻,异国情调的清新独特,超强口语的纯正顺畅,人生丰碑的熠熠光辉,多元时空的绚丽多彩,爱意无限的神圣伟大,唐诗双声的意味深长,小品幽默的生活滋味,还有时间流逝的永恒定格等等。丰富、自然、悠扬、愉悦,是我们为青少年朋友举办这场 PARTY 的宗旨,相信



你定会在这里邂逅生活的美好与奇特。让我们一起来亲临感受、回味感悟吧！

由于编写的内容只是亿万之一，加之编者水平有限，不足之处，愿大家批评和指正。

编 者



France Overview

浪漫之都——法国 1

城市导航

City Guide

21



Paris in Your Eyes

浪漫之都——巴黎 23

Lyon Overview

文化之城——里昂 32



Marseille Overview

法国南大门——马赛 41

Nice Overview

度假天堂——尼斯 53

Tours Overview

河畔城市——图尔 62

Toulouse Overview

鲜花开满图卢兹 70

Pau

波城体验 80

Dijon

美食天堂——第戎 87

Strasbourg

斯特拉斯堡 99

Orléans

奥尔良 109





Arles

艺术之都——阿尔勒..... 116

Cannes

戛纳星光灿烂..... 124

宜人风景

Natural Scenery

..... **135**

Tête d'Or Park

题德多公园..... 137

Waterways in France

法国的河流..... 144

Loire River

卢瓦尔河..... 149

The River Rhone

罗纳河..... 155

The Seine

塞纳河..... 160



Loire Valley

卢瓦尔河谷..... 167

Parc des Hauteurs and Rosary Garden

巴黎的花花世界..... 174

人文景观

Human Landscape

..... **181**

Arc de Triomphe

巴黎凯旋门..... 183

The Versailles Castle

凡尔赛宫..... 194

The Eiffel Tower

艾菲尔铁塔..... 205

Notre Dame de Paris

巴黎圣母院..... 215

Avenue des Champs Elysees

巴黎香榭丽舍大道..... 226



Musee du Louvre

卢浮宫..... 235

The Paris Opera House

巴黎歌剧院..... 246

Pere Lachaise Cemetery

拉雪兹神父公墓..... 254

The Centre Georges Pompidou

庞毕度文化中心..... 264

旅行宝典

Travel Guide

273

Food and Wine of France

法国的饮食..... 275

Shopping in France

法国购物..... 289

Language of France

法国的语言..... 297

5





Transport of France

法国的交通..... 304

Customs and Traditions of France

法国的风俗习惯..... 311

附 录 321

法国旅游须知..... 321



Travel to France



France Overview

浪漫之都——法国

如果让人们用一个形容词来形容法国，最常见的就是“浪漫”了，事实确实如此。法国位于欧洲大陆西部，三面临海。首都巴黎号称“浪漫之都”，是法国重要的交通枢纽，每天有 1300 万的客流在这里来来往往。巴黎的标志建筑——埃菲尔铁塔像一个钢铁巨人高高地耸立在恬静的塞纳河畔。在最大港口和第二大城市马赛，你可以造访大仲马在小说《基督山伯爵》里描写过的传奇伊夫





英语 PARTY

堡。西南部城市波尔多酿酒历史悠久,其葡萄酒驰名于世。特等“波尔多红葡萄酒”列为世界葡萄酒“皇后”,一瓶百年陈酒在国际市场上可售 3 万多美元。位于地中海岸边的戛纳,是一座风景秀丽、气候宜人的小城,每年在此举办的戛纳电影节热闹非凡,其颁发的金棕榈大奖被公认为电影界最高荣誉之一。

法国的时装在世界上享有盛誉,选料丰富、优异,设计大胆,制作技术高超,使其一直引导世界时装潮流。在巴黎有 2000 家时装店,老板们的口号是:“时装不卖第二件”。而在大街上,几乎看不到两个妇女穿着一模一样的服装。法国人天性率真,喜欢大自然,有一半以上的法国家庭饲养各种小动物,总数量在 3000 万只以上。

法国的旅游资源丰富,有世界闻名的美丽城市,有珍藏着无数文化瑰宝的博物馆和美术馆,有豪华的封建王宫,还有许多极其壮丽的古代建筑。此外,阿尔卑斯山上



Travel to France



的白雪,比利牛斯山的奇峰,不列塔尼和诺曼底的渔村,蔚蓝的海岸,以及脍炙人口的法国大菜,醇香甘美的葡萄酒等,无不令人心驰神往。主要工业部门有矿业、冶金、汽车、机械制造、纺织、化学、电器、动力工业、日常消费品工业、食品加工及建筑业等。

法国代表着欧洲最浪漫的中心点,不论是城市里的珠光倩影,文化内涵,或是历史建筑,乡野风光,这里永远有撷取不尽的风貌等你去发掘。

以产葡萄美酒闻名于世的法国,当地人称之为“美丽与甜美之地”,因为他们认为法国土地得天独厚。法国为欧洲国土面积最大的国家,首届冬季奥运会便是在此国开幕。美国的自由女神像就是法国在美国独立的时候送给美国的礼物。有“花都”之称的巴黎市内有公园,纪念碑,宽敞的林阴大道,人行道上的浪漫咖啡厅,驰名的艾菲尔铁塔。





英语 PARTY

法国是一个讲文明礼貌的国家，对女性的谦恭礼貌是法国人一直引以为豪的传统。

The French Republic^① or France is a country whose metropolitan^② territory^③ is located in western Europe, and which is further made up of a collection of overseas islands and territories located in other continents.

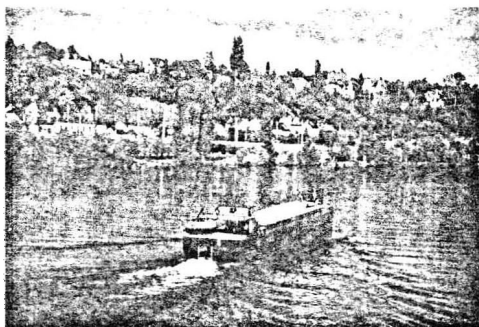
France is a democracy organised as a unitary semi-presidential republic. It is a developed nation with the fifth-largest economy in the world in 2004. Its main values are expressed in the Declaration of the Rights of Man and of the Citizen.

-
- ① republic n. 共和国，共和政体 adj. 共和的
② metropolitan adj. 首都的，主要都市的，大城市
③ territory n. 领土，版图，地域

Travel to France



France is one of the founding members of the European Union, and has the largest land area of all members. France is also a founding member of the United Nations. It is one of the five permanent^① members of the UN Security Council wielding veto power, and it is also one of only seven acknowledged nuclear powers in existence.



法兰西共和国位于欧洲大陆西部, 面积 551 602 平

① permanent adj. 永久的, 持久的



英语 PARTY

方公里,是西欧领土最大的国家(约占欧盟面积的 1/5)。东北部分别与比利时、卢森堡、德国接壤;东部与瑞士、意大利相邻;南部与西班牙连接;北临英吉利海峡和北海,与大不列颠隔海相望;西靠大西洋;东南与地中海为伴。法国拥有辽阔的海疆,海岸线总长 5500 公里;陆地边界线总长 2800 公里。法国的主要山脉有阿尔卑斯山脉(其最高峰——勃朗峰,是西欧最高峰,海拔 4807 米)、比利牛斯山脉、汝拉山脉、阿登山脉、中央高原和孚日山脉。法国的四大河流为卢瓦尔河、加龙河、塞纳河和罗纳河。



6 法国版图呈六边形,位于北纬 41 度和 52 度之间。除南部属地中海亚热带气候外,法国本土绝大部分地区属于大西洋温带气候。同时,受地中海气候、大陆性气候和大西洋气候的影响,其气候特征为夏天凉爽少雨,冬天温和多雨雪,年降水量为 600~1000 毫米。